

Rear Window Extension Assembly Instruction

Before assembly

The car should be clean and dry before assembly. We recommend thoroughly washing the rear window. Prepare the rear window extension for assembly. We recommend working with two people.

Step 1



Step 1

Place the rear window extension against the rear window and check the fit carefully. Place the extension exactly in the middle of the window, symmetrically to the center of the car. The extension should be flush with the roof line and the pillar line.

Step 2



Step 2

Hold the rear window extension in place and mark its outline precisely with masking tape.

Step 3



Step 3

Remove the rear window extension from the window. The mounting location should be thoroughly cleaned and degreased. Remove small pieces of the protective film from the double-sided tape and bend them outwards. Place the extension on the window according to the tape marking. Then gradually remove the remaining pieces of the protective film from the tape and press the extension against the window. Remove the masking tape and the protective film from the extension. Done.

We recommend leaving the car in a dry place for 24 hours to allow the double-sided tape adhesive to bond to its full strength.

(PL) Polski

Instrukcja montażu blendy tylnej szyby

Przed montażem

Przed montażem samochód powinien być czysty i suchy. Zalecamy dokładne umycie tylnej szyby. Przygotuj blendę tylnej szyby do montażu. Zalecamy pracę w dwie osoby.

Step 1

Przyłóż blendę tylnej szyby do szyby tylnej i sprawdź dokładnie dopasowanie. Ułóż blendę dokładnie po środku szyby, symetrycznie względem środka samochodu. Blenda powinna dolegać do linii dachu oraz do linii słupków.

Step 2

Przytrzymaj blendę tylnej szyby w miejscu i oznacz dokładnie jej obrys taśmą maskującą.

Step 3

Zdejmij blendę tylnej szyby z szyby. Miejsce montażu należy dokładnie oczyścić i odtłuścić. Zdejmij niewielkie fragmenty folii zabezpieczającej z taśmy dwustronnej i odchyl je na zewnątrz. Umieść blendę na szybie zgodnie z oznaczeniem taśmą. Następnie zdejmuj stopniowo pozostałe fragmenty folii zabezpieczającej z taśmy i dociskaj blendę do szyby. Zdejmij taśmę maskującą oraz folię zabezpieczającą z blendy. Gotowe.

Zalecamy pozostawienie samochodu na 24 godziny w suchym miejscu, aby klej taśmy dwustronnej mógł związać z pełną mocą.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na udŭlzhenieto za zaden prozorets

Predi montazh

Avtomobilŭt tryabva da e chist i sukh predi montazh.
Preporŭchvame staratelno izmivane na zadniya prozorets.
Podgotvete udŭlzhenieto za zaden prozorets za montazh.
Preporŭchvame rabota s dvama dushi.

Stŭpka 1

Postavete udŭlzhenieto za zaden prozorets kŭm zadniya prozorets i proverete vnimatelno prilyaganeto. Postavete udŭlzhenieto tochno v sredata na prozoretsa, simetrichno spryamo tsentŭra na avtomobila. Udŭlzhenieto tryabva da e na edno nivo s liniyata na pokriva i liniyata na kolonite.

Stŭpka 2

Zadrŭzhte udŭlzhenieto za zaden prozorets na myasto i markiraŭte pretsizno kontura mu s maskirashta lenta.

Stŭpka 3

Izvadete udŭlzhenieto za zaden prozorets ot prozoretsa. Myastoto na montazh tryabva da bŭde staratelno pochisteno i obezmasleno. Ot-stranete malki parcheta ot zashtitното folio ot dvustrannata lenta i gi ogŭnete navŭn. Postavete udŭlzhenieto vŭrkhu prozoretsa spored markirovkata na lentata. Sled tova postepenno ot-stranete ostanalite parcheta ot zashtitното folio ot lentata i pritisnete udŭlzhenieto kŭm prozoretsa. Ot-stranete maskirashtata lenta i zashtitното folio ot udŭlzhenieto. Gotovo.

Preporŭchvame da ostavite avtomobila na sukho myasto za 24 chasa, za da mozhe dvustrannata lenta da se zalepi. da se svŭrzhe s pŭlnata si sila.

(HR) Hrvatski

Upute za sastavljanje produžetka stražnjeg stakla

Prije sastavljanja

Automobil treba biti čist i suh prije sastavljanja.

Preporučujemo temeljito pranje stražnjeg stakla. Pripremite produžetak stražnjeg stakla za sastavljanje. Preporučujemo rad s dvije osobe.

Korak 1

Postavite produžetak stražnjeg stakla na stražnje staklo i pažljivo provjerite prijanjanje. Postavite produžetak točno na sredinu stakla, simetrično u odnosu na središte automobila. Produžetak treba biti u ravnini s linijom krova i linijom stupa.

Korak 2

Držite produžetak stražnjeg stakla na mjestu i precizno označite njegov obris ljepljivom trakom.

Korak 3

Uklonite produžetak stražnjeg stakla s stakla. Mjesto montaže treba temeljito očistiti i odmastiti. Uklonite male komadiće zaštitne folije s dvostrane trake i savijte ih prema van.

Postavite produžetak na staklo prema oznakama na traci. Zatim postupno uklonite preostale komadiće zaštitne folije s trake i pritisnite produžetak na staklo. Uklonite ljepljivu traku i zaštitnu foliju s produžetka. Gotovo.

Preporučujemo da automobil ostavite na suhom mjestu 24 sata kako bi se dvostrana traka zalijepila. vezati se punom snagom.

(CZ) Čeština

Návod k montáži prodloužení zadního okna

Před montáží

Vůz by měl být před montáží čistý a suchý. Doporučujeme důkladně umýt zadní okno. Připravte prodloužení zadního okna k montáži. Doporučujeme pracovat ve dvou lidech.

Krok 1

Přiložte prodloužení zadního okna k zadnímu oknu a pečlivě zkontrolujte, zda je usazeno. Umístěte prodloužení přesně doprostřed okna, symetricky ke středu vozu. Prodloužení by mělo být v jedné rovině s linií střechy a linií sloupků.

Krok 2

Přidržte prodloužení zadního okna na místě a přesně označte jeho obrys maskovací páskou.

Krok 3

Sejměte prodloužení zadního okna z okna. Místo montáže by mělo být důkladně vyčištěno a odmaštěno. Odstraňte malé kousky ochranné fólie z oboustranné pásky a ohněte je směrem ven. Umístěte prodloužení na okno podle značení páskou. Poté postupně odstraňte zbývající kousky ochranné fólie z pásky a přitlačte prodloužení k oknu. Odstraňte maskovací pásku a ochrannou fólii z prodloužení. Hotovo.

Doporučujeme nechat vůz 24 hodin na suchém místě, aby se oboustranná páska přilepila. aby se spojil v plné síle.

(DK) Dansk

Monteringsvejledning til bagrudeforlænger

Før montering

Bilen skal være ren og tør før montering. Vi anbefaler at vaske bagruden grundigt. Forbered bagrudeforlængerens til montering. Vi anbefaler at arbejde med to personer.

Trin 1

Placer bagrudeforlængerens mod bagruden, og kontroller omhyggeligt, at den passer. Placer forlængerens præcist midt på ruden, symmetrisk i forhold til bilens centrum. Forlængerens skal flugte med taglinjen og stolpelinjen.

Trin 2

Hold bagrudeforlængerens på plads, og marker dens omrids præcist med malertape.

Trin 3

Fjern bagrudeforlængerens fra ruden. Monteringsstedet skal rengøres grundigt og affedtes. Fjern små stykker af beskyttelsesfilmen fra den dobbeltpåklæbende tape, og bøj dem udad. Placer forlængerens på ruden i henhold til tapemarkeringen. Fjern derefter gradvist de resterende stykker af beskyttelsesfilmen fra tapen, og tryk forlængerens mod ruden. Fjern malertapen og beskyttelsesfilmen fra forlængerens. Færdig.

Vi anbefaler at lade bilen stå et tørt sted i 24 timer, så den dobbeltpåklæbende tape kan sætte sig fast. at binde sig til sin fulde styrke.

(EE) Eesti keel

Tagaakna pikenduse kokkupanekujuhend

Enne kokkupanekut

Auto peaks enne kokkupanekut olema puhas ja kuiv. Soovitame tagaakent põhjalikult pesta. Valmistage tagaakna pikendus kokkupanekuks ette. Soovitame töötada kahe inimesega.

1. samm

Asetage tagaakna pikendus tagaakna vastu ja kontrollige hoolikalt sobivust. Asetage pikendus täpselt akna keskele, sümmeetriliselt auto keskpunkti suhtes. Pikendus peaks olema katusejoone ja piilarijoonega samal tasapinnal.

2. samm

Hoidke tagaakna pikendust paigal ja märkige selle kontuur täpselt maalriteibiga.

3. samm

Eemaldage tagaakna pikendus aknast. Kinnituskoht tuleks põhjalikult puhastada ja rasvast puhastada. Eemaldage kahepoolsest teibilt kaitsekile väikesed tükid ja painutage need väljapoole. Asetage pikendus aknale vastavalt teibimärgistusele. Seejärel eemaldage järk-järgult teibilt ülejäänud kaitsekile tükid ja suruge pikendus akna vastu. Eemaldage maalriteip ja kaitsekile pikenduselt. Valmis.

Soovitame jätta auto 24 tunniks kuiva kohta, et kahepoolse teibi liim saaks kinnituda. täie jõuni.

(FI) Suomalainen Takalasin jatkeen kokoamisohjeet

Ennen kokoamista

Auton tulee olla puhdas ja kuiva ennen kokoamista.

Suosittelimme takalasin perusteellista pesua. Valmistele takalasin jatke kokoamista varten. Suosittelemme kahden henkilön työtä.

Vaihe 1

Aseta takalasin jatke takalasia vasten ja tarkista istuvuus huolellisesti. Aseta jatke täsmälleen ikkunan keskelle, symmetrisesti auton keskikohtaan nähden. Jatkeen tulee olla samassa tasossa kattolinjan ja pilarilinjan kanssa.

Vaihe 2

Pidä takalasin jatketta paikallaan ja merkitse sen ääriviivat tarkasti maalarinteipillä.

Vaihe 3

Irrota takalasin jatke ikkunasta. Kiinnityskohta tulee puhdistaa ja rasvata huolellisesti. Poista pienet palat suojakalvoa kaksipuolisesta teipistä ja taivuta niitä ulospäin. Aseta jatke ikkunaan teipin merkintöjen mukaisesti. Poista sitten vähitellen jäljellä olevat suojakalvon palat teipistä ja paina jatke ikkunaa vasten. Poista maalarinteippi ja suojakalvo jatkeesta. Valmis.

Suosittelimme jättämään auton kuivaan paikkaan 24 tunniksi, jotta kaksipuolisen teipin liima ehtii tarttua täyteen voimaansa.

(FR) Français

Instructions de montage de la rallonge de lunette arrière

Avant le montage

La voiture doit être propre et sèche avant le montage. Nous recommandons de laver soigneusement la lunette arrière. Préparez la rallonge de lunette arrière pour le montage. Nous recommandons de travailler à deux.

Étape 1

Placez la rallonge de lunette arrière contre la lunette arrière et vérifiez soigneusement son ajustement. Placez la rallonge exactement au milieu de la lunette, symétriquement par rapport au centre de la voiture. La rallonge doit être alignée avec la ligne de toit et la ligne des montants.

Étape 2

Maintenez la rallonge de lunette arrière en place et marquez son contour avec précision avec du ruban de masquage.

Étape 3

Retirez la rallonge de lunette arrière de la lunette. L'emplacement de montage doit être soigneusement nettoyé et dégraissé. Retirez les petits morceaux de film protecteur du ruban adhésif double-face et pliez-les vers l'extérieur. Placez la rallonge sur la lunette en suivant les repères du ruban. Retirez ensuite progressivement les morceaux de film protecteur restants et appuyez la rallonge contre la lunette. Retirez le ruban de masquage et le film protecteur de la rallonge. Terminé.

Nous recommandons de laisser la voiture dans un endroit sec pendant 24 heures. heures pour permettre à l'adhésif du ruban adhésif double face d'adhérer à sa pleine résistance.

(EL) Elliniká

Odigíes Synarmológisis Epéktasis Píso Parathýrou

Prin apó ti Synarmológisi

To aftokínito prépei na eínai katharó kai stegnó prin apó ti synarmológisi. Synistoúme na plýnete kalá to píso paráthyro. Proetoimáste tin epéktasi tou píso parathýrou gia ti synarmológisi. Synistoúme na synergasteíte me dýo átoma.

Víma 1

Topothetíste tin epéktasi tou píso parathýrou sto píso paráthyro kai elénxte prosektiká tin efarmogí. Topothetíste tin epéktasi akrivós sti mési tou parathýrou, symmetriká me to kénτρο tou aftokinítou. I epéktasi prépei na eínai sto ídio epípedo me ti grammí tis orofís kai ti grammí tis kolónas.

Víma 2

Stiríxte tin epéktasi tou píso parathýrou sti thési tis kai simeióste to perígrammá tis me akríveia me tainía kálypsis.

Víma 3

Afairéste tin epéktasi tou píso parathýrou apó to paráthyro. I thési topothétisis prépei na katharisteí kalá kai na apolipanthéi. Afairéste mikrá kommátia tis prostateftikís memvránis apó tin tainía diplís ópsis kai lygíste ta pros ta éxo. Topothetíste tin epéktasi sto paráthyro sýmфона me ti símansis tis tainías. Sti synécheia, afairéste stadiaká ta ypóloipa kommátia tis prostateftikís memvránis apó tin tainía kai piéste tin epéktasi sto paráthyro. Afairéste tin tainía kálypsis kai tin prostateftikí memvráni apó tin epéktasi. Étoimo.

Synistoúme na afísete to aftokínito se xiró méros gia 24 óres gia na kollísei i tainía diplís ópsis. na syndetheí me tin plíri dýnamí tou.

(ES) Español

Instrucciones de montaje de la extensión de la luneta trasera

Antes del montaje

El vehículo debe estar limpio y seco antes del montaje. Recomendamos lavar bien la luneta trasera. Prepare la extensión de la luneta trasera para el montaje. Recomendamos trabajar con dos personas.

Paso 1

Coloque la extensión de la luneta trasera contra la luneta trasera y compruebe que encaje bien. Colóquela exactamente en el centro de la luneta, simétricamente al centro del vehículo. La extensión debe quedar alineada con la línea del techo y la línea de los montantes.

Paso 2

Sujete la extensión de la luneta trasera en su lugar y marque su contorno con precisión con cinta adhesiva.

Paso 3

Retire la extensión de la luneta trasera de la luneta. La ubicación de montaje debe estar completamente limpia y desengrasada. Retire pequeños trozos de la película protectora de la cinta adhesiva de doble cara y dóblelos hacia afuera. Coloque la extensión en la luneta siguiendo las marcas de la cinta. A continuación, retire gradualmente los trozos restantes de la película protectora de la cinta y presione la extensión contra la luneta. Retire la cinta adhesiva y la película protectora de la extensión. Listo.

Recomendamos dejar el vehículo en un lugar seco durante 24 horas para permitir que el adhesivo de cinta de doble cara se adhiera con toda su fuerza.

(IE) Gaeilge

Treoir Tionóil Síneadh Fuinneoige Cúil

Roimh an Tionól

Ba chóir go mbeadh an carr glan agus tirim roimh an tionól. Molaimid an fhuinneog chúl a ní go críochnúil. Ullmhaigh an síneadh fuinneoige cúil le haghaidh tionóil. Molaimid oibriú le beirt.

Céim 1

Cuir an síneadh fuinneoige cúil i gcoinne na fuinneoige cúil agus seiceáil go cúramach an fheistiú. Cuir an síneadh go díreach i lár na fuinneoige, go siméadrach le lár an ghluaisteáin. Ba chóir go mbeadh an síneadh comhréidh le líne an dín agus líne an cholúin.

Céim 2

Coinnigh síneadh na fuinneoige cúil ina áit agus marcáil a imlíne go beacht le téip chumhdaigh.

Céim 3

Bain an síneadh fuinneoige cúil ón bhfuinneog. Ba chóir an suíomh gléasta a ghlanadh agus a dhíghrádú go críochnúil. Bain píosaí beaga den scannán cosanta ón téip dhúbailte agus lúb iad amach. Cuir an síneadh ar an bhfuinneog de réir mharcáil an téipe. Ansin bain na píosaí atá fágtha den scannán cosanta ón téip de réir a chéile agus brúigh an síneadh i gcoinne na fuinneoige. Bain an téip chumhdaigh agus an scannán cosanta ón síneadh. Déanta.

Molaimid an carr a fhágáil in áit thirim ar feadh 24 uair an chloig chun ligean don téip dhúbailte greamaitheach, chun nascadh go hiomlán lena neart.

(LI) Lietuvių Galinio lango prailginimo surinkimo instrukcija

Prieš surinkimą

Prieš surinkimą automobilis turi būti švarus ir sausas. Rekomenduojame kruopščiai nuplauti galinį langą. Paruoškite galinio lango prailginimą surinkimui. Rekomenduojame dirbti dviem žmonėms.

1 žingsnis

Padėkite galinio lango prailginimą prie galinio lango ir atidžiai patikrinkite, ar jis tinka. Padėkite prailginimą tiksliai lango viduryje, simetriškai automobilio centrui. Prailginimas turi būti viename lygyje su stogo linija ir statramsčio linija.

2 žingsnis

Laikykite galinio lango prailginimą vietoje ir tiksliai pažymėkite jo kontūrą maskavimo juosta.

3 žingsnis

Nuimkite galinio lango prailginimą nuo lango. Tvirtinimo vieta turi būti kruopščiai nuvalyta ir nuriebalinta. Nuimkite mažus apsauginės plėvelės gabalėlius nuo dvipusės juostos ir sulenkite juos į išorę. Uždėkite prailginimą ant lango pagal juostos žymėjimą. Tada palaipsniui nuimkite likusius apsauginės plėvelės gabalėlius nuo juostos ir prispauskite prailginimą prie lango. Nuimkite maskavimo juostą ir apsauginę plėvelę nuo prailginimo. Atlikta.

Rekomenduojame palikti automobilį sausoje vietoje 24 valandoms, kad dvipusės juostos klėjai sukibtų, iki galo.

(LV) Latviski

Aizmugurējā loga pagarinājuma montāžas instrukcija

Pirms montāžas

Pirms montāžas automašīnai jābūt tīrai un sausai. Iesakām rūpīgi nomazgāt aizmugurējo logu. Sagatavojiet aizmugurējā loga pagarinājumu montāžai. Iesakām strādāt diviem cilvēkiem.

1. darbība

Novietojiet aizmugurējā loga pagarinājumu pret aizmugurējo logu un rūpīgi pārbaudiet, vai tas ir pareizi pieguļošs.

Novietojiet pagarinājumu precīzi loga vidū, simetriski pret automašīnas centru. Pagarinājumam jābūt vienā līmenī ar jumta līniju un statņu līniju.

2. darbība

Turiet aizmugurējā loga pagarinājumu vietā un precīzi atzīmējiet tā kontūru ar maskēšanas lenti.

3. darbība

Noņemiet aizmugurējā loga pagarinājumu no loga. Montāžas vietai jābūt rūpīgi iztīrītai un attaukotai. Noņemiet no abpusējās līmlentes mazus aizsargplēves gabaliņus un salieciet tos uz āru. Novietojiet pagarinājumu uz loga atbilstoši līmlentes marķējumam. Pēc tam pakāpeniski noņemiet no līmlentes atlikušos aizsargplēves gabalus un piespiediet pagarinājumu pie loga. Noņemiet maskēšanas lenti un aizsargplēvi no pagarinājuma. Gatavs.

Iesakām atstāt automašīnu sausā vietā uz 24 stundām, lai abpusējās līmlentes līme varētu pielipt pilnā spēkā.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet għall-Immuntar tal-Estensjoni tat-Tieqa ta' Wara

Qabel l-Immuntar

Il-karozza għandha tkun nadifa u niexfa qabel l-immuntar. Nirrakkomandaw li taħsel sewwa t-tieqa ta' wara. Ipprepara l-estensjoni tat-tieqa ta' wara għall-immuntar. Nirrakkomandaw li taħdem ma' żewġ persuni.

Pass 1

Poġġi l-estensjoni tat-tieqa ta' wara mat-tieqa ta' wara u ċċekkja l-qagħda bir-reqqa. Poġġi l-estensjoni eżattament fin-nofs tat-tieqa, simmetrikament maċ-ċentru tal-karozza. L-estensjoni għandha tkun laħlaħ mal-linja tas-saqaf u l-linja tal-pilastru.

Pass 2

Żomm l-estensjoni tat-tieqa ta' wara f'postha u immarka l-kontorn tagħha preċiżament b'tejp tal-masking.

Pass 3

Nehħi l-estensjoni tat-tieqa ta' wara mit-tieqa. Il-post tal-immuntar għandu jitnaddaf sewwa u jitneħħa l-grass. Nehħi biċċiet żgħar tal-film protettiv mit-tejp b'żewġ naħat u liwihom 'il barra. Poġġi l-estensjoni fuq it-tieqa skont il-marka tat-tejp. Imbagħad nehħi gradwalment il-biċċiet li jifdal tal-film protettiv mit-tejp u aghfas l-estensjoni mat-tieqa. Nehħi t-tejp tal-masking u l-film protettiv mill-estensjoni. Lest.

Nirrakkomandaw li tħalli l-karozza f'post xott għal 24 siegħa biex tippermetti l-film protettiv b'żewġ naħat. tejp adeżiv biex jeħel bis-saħħa shiħa tiegħu.

(NL) Nederlands

Montage-instructies voor de achterraitverlenging

Voor montage

De auto moet schoon en droog zijn voor de montage. We raden aan de achterrait grondig te wassen. Bereid de achterraitverlenging voor op de montage. We raden aan om met twee personen te werken.

Stap 1

Plaats de achterraitverlenging tegen de achterrait en controleer de pasvorm zorgvuldig. Plaats de verlenging precies in het midden van de ruit, symmetrisch ten opzichte van het midden van de auto. De verlenging moet gelijk liggen met de daklijn en de stijllijn.

Stap 2

Houd de achterraitverlenging op zijn plaats en markeer de omtrek nauwkeurig met afplaktape.

Stap 3

Verwijder de achterraitverlenging van de ruit. De montageplaats moet grondig worden gereinigd en ontvet. Verwijder kleine stukjes beschermfolie van de dubbelzijdige tape en buig deze naar buiten. Plaats de verlenging op de ruit volgens de markering op de tape. Verwijder vervolgens geleidelijk de resterende stukjes beschermfolie van de tape en druk de verlenging tegen de ruit. Verwijder de afplaktape en de beschermfolie van de verlenging. Klaar.

We raden aan om de auto op een droge plaats te laten staan gedurende 24 uur, zodat de dubbelzijdige tape optimaal kan hechten.

(DE) Deutsch

Montageanleitung für die Heckscheibenverlängerung

Vor der Montage

Das Fahrzeug sollte vor der Montage sauber und trocken sein. Wir empfehlen, die Heckscheibe gründlich zu waschen. Bereiten Sie die Heckscheibenverlängerung für die Montage vor. Wir empfehlen, zu zweit zu arbeiten.

Schritt 1

Legen Sie die Heckscheibenverlängerung an die Heckscheibe und prüfen Sie sorgfältig die Passform. Platzieren Sie die Verlängerung genau mittig auf der Heckscheibe, symmetrisch zur Fahrzeugmitte. Die Verlängerung sollte bündig mit der Dachlinie und der Säulenlinie abschließen.

Schritt 2

Halten Sie die Heckscheibenverlängerung fest und markieren Sie ihre Kontur präzise mit Kreppband.

Schritt 3

Entfernen Sie die Heckscheibenverlängerung von der Heckscheibe. Die Montagestelle sollte gründlich gereinigt und entfettet sein. Entfernen Sie kleine Stücke der Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband und biegen Sie diese nach außen. Platzieren Sie die Verlängerung entsprechend der Markierung auf der Heckscheibe. Entfernen Sie anschließend nach und nach die restlichen Stücke der Schutzfolie vom Klebeband und drücken Sie die Verlängerung an die Heckscheibe. Entfernen Sie Kreppband und Schutzfolie von der Verlängerung. Fertig.

Wir empfehlen, das Fahrzeug 24 Stunden an einem trockenen Ort stehen zu lassen, damit das doppelseitige Klebeband seine volle Klebekraft entfalten kann.

(PT) Português

Instruções de Montagem da Extensão do Vidro Traseiro

Antes da Montagem

O carro deve estar limpo e seco antes da montagem. Recomendamos lavar bem o vidro traseiro. Prepare a extensão do vidro traseiro para a montagem. Recomendamos trabalhar com duas pessoas.

Passo 1

Coloque a extensão do vidro traseiro contra o vidro traseiro e verifique o encaixe cuidadosamente. Coloque a extensão exatamente no meio do vidro, simetricamente ao centro do carro. A extensão deve estar alinhada com a linha do teto e com a linha do pilar.

Passo 2

Segure a extensão do vidro traseiro no lugar e marque o seu contorno com precisão com fita adesiva.

Passo 3

Retire a extensão do vidro traseiro do vidro. O local de montagem deve estar completamente limpo e desengordurado. Remova pequenos pedaços da película protetora da fita de dupla face e dobre-os para fora. Coloque a extensão no vidro de acordo com a marcação da fita. Em seguida, retire gradualmente os pedaços restantes da película protetora da fita e pressione a extensão contra o vidro. Remova a fita adesiva e a película protetora da extensão. Pronto.

Recomendamos deixar o carro num local seco durante 24 horas para permitir que o adesivo da fita de dupla face adira com toda a sua resistência.

(RO) Romanesc

Instrucțiuni de asamblare a extensiei lunetei

Înainte de asamblare

Mașina trebuie să fie curată și uscată înainte de asamblare. Recomandăm spălarea temeinică a lunetei. Pregătiți extensia lunetei pentru asamblare. Recomandăm să lucrați cu două persoane.

Pasul 1

Așezați extensia lunetei lângă lunetă și verificați cu atenție potrivirea. Așezați extensia exact în mijlocul geamului, simetric față de centrul mașinii. Extensia trebuie să fie la același nivel cu linia acoperișului și cu linia stâlpilor.

Pasul 2

Țineți extensia lunetei la locul ei și marcați conturul acesteia cu precizie cu bandă de mascare.

Pasul 3

Scoateți extensia lunetei de pe geam. Locația de montare trebuie curățată și degresată temeinic. Îndepărtați bucăți mici din folia protectoare de pe banda dublu adezivă și îndoiți-le spre exterior. Așezați extensia pe geam conform marcajului de pe bandă. Apoi, îndepărtați treptat bucățile rămase din folia protectoare de pe bandă și apăsați extensia pe geam. Îndepărtați banda de mascare și folia protectoare de pe extensie. Gata.

Recomandăm să lăsați mașina într-un loc uscat timp de 24 de ore pentru a permite benzii dublu adezive să se fixeze. bandă adezivă pentru a lipi la puterea sa maximă.

(SK) Slovenský

Návod na montáž predĺženia zadného okna

Pred montážou

Auto by malo byť pred montážou čisté a suché. Odporúčame dôkladne umyť zadné okno. Pripravte predĺženie zadného okna na montáž. Odporúčame pracovať vo dvoch ľuďoch.

Krok 1

Priložte predĺženie zadného okna k zadnému oknu a starostlivo skontrolujte jeho uloženie. Predĺženie umiestnite presne do stredu okna, symetricky k stredu auta. Predĺženie by malo byť v jednej rovine s líniou strechy a líniou stĺpikov.

Krok 2

Pridržte predĺženie zadného okna na mieste a presne označte jeho obrys maskovacou páskou.

Krok 3

Odstráňte predĺženie zadného okna z okna. Miesto montáže by malo byť dôkladne vyčistené a odmastené. Odstráňte malé kúsky ochrannej fólie z obojstrannej pásky a ohnite ich smerom von. Predĺženie umiestnite na okno podľa označenia páskou. Potom postupne odstráňte zvyšné kúsky ochrannej fólie z pásky a pritlačte predĺženie k oknu. Odstráňte maskovaciu pásku a ochrannú fóliu z predĺženia. Hotovo.

Odporúčame nechať auto na suchom mieste 24 hodín, aby sa obojstranná páska prilepila. aby sa spojila v plnej sile.

(SI) Slovenski

Navodila za montažo podaljška zadnjega stekla

Pred montažo

Avto mora biti pred montažo čist in suh. Priporočamo temeljito umivanje zadnjega stekla. Pripravite podaljšek zadnjega stekla za montažo. Priporočamo delo v dveh osebah.

1. korak

Podaljšek zadnjega stekla namestite ob zadnje steklo in natančno preverite prileganje. Podaljšek namestite natančno na sredino stekla, simetrično glede na sredino avtomobila. Podaljšek mora biti poravnan s strešno linijo in linijo stebrička.

2. korak

Držite podaljšek zadnjega stekla na mestu in natančno označite njegov obris z lepilnim trakom.

3. korak

Odstranite podaljšek zadnjega stekla z okna. Mesto montaže je treba temeljito očistiti in razmastiti. Z dvostranskega traku odstranite majhne koščke zaščitne folije in jih upognite navzven. Podaljšek namestite na okno glede na oznako na traku. Nato postopoma odstranite preostale koščke zaščitne folije z traku in podaljšek pritisnite ob steklo. Odstranite lepilni trak in zaščitno folijo s podaljška. Končano.

Priporočamo, da avto pustite 24 ur na suhem mestu, da se dvostranski trak lahko prilepi. da se veže v polni moči.

(SE) Svenska

Monteringsanvisning för bakruteförlängning

Före montering

Bilen ska vara ren och torr före montering. Vi rekommenderar att du tvättar bakrutan noggrant. Förbered bakruteförlängningen för montering. Vi rekommenderar att ni arbetar med två personer.

Steg 1

Placera bakruteförlängningen mot bakrutan och kontrollera noggrant att den sitter. Placera förlängningen exakt mitt på rutan, symmetriskt i förhållande till bilens mitt. Förlängningen ska vara i jämnhöjd med taklinjen och stolplinjen.

Steg 2

Håll bakruteförlängningen på plats och markera dess konturer exakt med maskeringstejp.

Steg 3

Ta bort bakruteförlängningen från rutan. Monteringsplatsen ska rengöras och avfettas noggrant. Ta bort små bitar av skyddsfilmen från den dubbelhäftande tejpens och böj dem utåt. Placera förlängningen på rutan enligt tejpmarkeringen. Ta sedan gradvis bort de återstående bitarna av skyddsfilmen från tejpens och tryck förlängningen mot rutan. Ta bort maskeringstejpen och skyddsfilmen från förlängningen. Klart.

Vi rekommenderar att du lämnar bilen på en torr plats i 24 timmar för att låta den dubbelhäftande tejpens fästa sig till sin fulla styrka.

(HU) Magyar

Hátsó ablak toldás összeszerelési útmutató

Összeszerelés előtt

Az autónak tisztának és száraznak kell lennie az összeszerelés előtt. Javasoljuk, hogy alaposan mossa le a hátsó ablakot. Készítse elő a hátsó ablak toldást az összeszereléshez. Javasoljuk, hogy két emberrel dolgozzon.

1. lépés

Helyezze a hátsó ablak toldást a hátsó ablakhoz, és gondosan ellenőrizze az illeszkedést. Helyezze a toldást pontosan az ablak közepére, szimmetrikusan az autó közepéhez képest. A toldásnak egy síkban kell lennie a tetővonallal és az oszlopvonallal.

2. lépés

Tartsa a hátsó ablak toldást a helyén, és jelölje meg pontosan a körvonalát maszkolószalaggal.

3. lépés

Vegye le a hátsó ablak toldást az ablakról. A rögzítési helyet alaposan meg kell tisztítani és zsírtalanítani. Távolítsa el a védőfólia kis darabjait a kétoldalas ragasztószalagról, és hajlítsa kifelé. Helyezze a toldást az ablakra a ragasztószalag jelölésének megfelelően. Ezután fokozatosan távolítsa el a védőfólia maradék darabjait a ragasztószalagról, és nyomja a toldást az ablakhoz. Távolítsa el a maszkolószalagot és a védőfóliát a toldásról. Kész.

Javasoljuk, hogy hagyja az autót 24 órán át száraz helyen, hogy a kétoldalas ragasztószalag ragasztója megkössön. teljes erejéig.

(IT) Italiano

Istruzioni di montaggio dell'estensione del lunotto posteriore

Prima del montaggio

L'auto deve essere pulita e asciutta prima del montaggio. Si consiglia di lavare accuratamente il lunotto. Preparare l'estensione del lunotto posteriore per il montaggio. Si consiglia di lavorare in due persone.

Fase 1

Posizionare l'estensione del lunotto posteriore contro il lunotto posteriore e verificarne attentamente la posizione.

Posizionare l'estensione esattamente al centro del lunotto, simmetricamente rispetto al centro dell'auto. L'estensione deve essere a filo con la linea del tetto e la linea del montante.

Fase 2

Mantenere l'estensione del lunotto posteriore in posizione e segnarne con precisione il contorno con del nastro biadesivo.

Fase 3

Rimuovere l'estensione del lunotto posteriore dal lunotto. Il punto di montaggio deve essere accuratamente pulito e sgrassato. Rimuovere piccoli pezzi di pellicola protettiva dal nastro biadesivo e piegarli verso l'esterno. Posizionare l'estensione sul lunotto seguendo la marcatura del nastro. Quindi rimuovere gradualmente i pezzi rimanenti di pellicola protettiva dal nastro e premere l'estensione contro il lunotto. Rimuovere il nastro biadesivo e la pellicola protettiva dall'estensione. Fatto.

Si consiglia di lasciare l'auto in un luogo asciutto per 24 ore. ore per consentire all'adesivo del nastro biadesivo di aderire completamente.